

PL-Lublin: financial and insurance services

OJ S 221/2012 16/11/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Okręgowy Szpital Kolejowy SP ZOZ w Lublinie

Postal address: ul. Kruczkowskiego 21

Town: Lublin

Postal code: 20-468

Country: Poland

For the attention of: Jolanta Kowalska-Oszast

Telephone: +48 817604127

Fax: +48 817441644

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.osk.lublin.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Usługa udzielenia pożyczki finansowej.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services

Main site or place of performance: Okręgowy Szpital Kolejowy Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej ul. Kruczkowskiego 21, 20-468 Lublin.

NUTS code PL314 Lubelski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa udzielenia pożyczki finansowej w wysokości zadanie 1 – 5 000 000,00 PLN

Zadanie 2 – 5 000 000,00 PLN.

Kod CPV: 66.00.00.00-0 – usługi finansowe.

2. Przekazanie pożyczki na konto Zamawiającego Nr 29 1500 1520 1215 2006 0340 0000 Kredyt Bank Oddział Lublin

— dla zadania 1 – 5 000 000,00 PLN środki przekazane w terminie do 21.12.2012 roku. Ten dzień należy przyjąć jako dzień zaciągnięcia zobowiązania,

— dla zadania 2 – 5 000 000,00 PLN środki przekazane w terminie do 21.1.2013 roku. Ten dzień należy przyjąć jako dzień zaciągnięcia zobowiązania.

3. Okres trwania umowy pożyczki – 60 miesięcy dla zadania 1 licząc od dnia zaciągnięcia zobowiązania, 60 miesięcy dla zadania 2 licząc od dnia zaciągnięcia zobowiązania.

4. Spłata odsetek w całym okresie kredytowania (dotyczy obu zadań).

5. Koszt udzielonej pożyczki stanowi oprocentowanie zmienne, liczone w stosunku rocznym, oparte na stawce WIBOR – 3M plus stała marża w całym okresie obowiązywania umowy.

Dla celów wyceny oferty należy przyjąć WIBOR 3M obowiązujący na dzień 14.11.2012 r. (dotyczy obu zadań).

6. Okres karencji w spłacie rat kapitałowych:

— 6 miesięcy dla zadania 1,

— 6 miesięcy dla zadania 2.

7. Spłata kapitału po okresie karencji i odsetek w miesięcznych ratach. Wysokość rat odsetkowych i kapitału na tym samym poziomie a ewentualne różnice w ich wartości wynikają jedynie z ilości dni kalendarzowych w danym miesiącu (dotyczy obu zadań).

8. Spłata zadłużenia ma się odbywać w równych ratach kapitałowych i malejących odsetkowych.

9. Zamawiający nie przewiduje innych kosztów obsługi pożyczki niż odsetki od zaciągniętego kapitału (dotyczy obu zadań).

10. Zabezpieczeniem spłaty pożyczki będzie weksel in blanco (dotyczy obu zadań).

11. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wcześniejszej spłaty kapitału, bez ponoszenia dodatkowych kosztów finansowych (dotyczy obu zadań).

II.1.6. CPV code(s)

66000000 Financial and insurance services, 66100000 Banking and investment services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 60 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Zadanie 1

1) Short description

Udzielenie pożyczki finansowej w wysokości 5 000 000 PLN.

2) CPV code(s)

66000000 Financial and insurance services, 66100000 Banking and investment services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 60 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Zadanie 2

1) Short description

Udzielenie pożyczki finansowej w wysokości 5 000 000 PLN.

2) CPV code(s)

66000000 Financial and insurance services, 66100000 Banking and investment services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 60 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Warunkiem udziału w postępowaniu jest wniesienie przed upływem terminu składania ofert, który określony zostanie w SIWZ, wadium w wysokości:

- 15 625,00 PLN (słownie: piętnaście tysięcy sześćset dwadzieścia pięć złotych) dla zadania 1,
- 15 625,00 PLN (słownie: piętnaście tysięcy sześćset dwadzieścia pięć złotych) dla zadania 2.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

2. Przekazanie pożyczki na konto Zamawiającego Nr 29 1500 1520 1215 2006 0340 0000 Kredyt Bank Oddział Lublin

- dla zadania 1 – 5 000 000,00 PLN środki przekazane w terminie do 21.12.2012 roku. Ten

- dzień należy przyjąć jako dzień zaciągnięcia zobowiązania,
— dla zadania 2 – 5 000 000,00 PLN środki przekazane w terminie do 21.1.2013 roku. Ten dzień należy przyjąć jako dzień zaciągnięcia zobowiązania.
3. Okres trwania umowy pożyczki – 60 miesięcy dla zadania 1 licząc od dnia zaciągnięcia zobowiązania, 60 miesięcy dla zadania 2 licząc od dnia zaciągnięcia zobowiązania.
4. Spłata odsetek w całym okresie kredytowania (dotyczy obu zadań).
5. Koszt udzielonej pożyczki stanowi oprocentowanie zmienne, liczone w stosunku rocznym, oparte na stawce WIBOR – 3M plus stała marża w całym okresie obowiązywania umowy. Dla celów wyceny oferty należy przyjąć WIBOR 3M obowiązujący na dzień 14.11.2012 r. (dotyczy obu zadań).
6. Okres karencji w spłacie rat kapitałowych:
— 6 miesięcy dla zadania 1,
— 6 miesięcy dla zadania 2.
7. Spłata kapitału po okresie karencji i odsetek w miesięcznych ratach. Wysokość rat odsetkowych i kapitału na tym samym poziomie a ewentualne różnice w ich wartości wynikają jedynie z ilości dni kalendarzowych w danym miesiącu (dotyczy obu zadań).
8. Spłata zadłużenia ma się odbywać w równych ratach kapitałowych i malejących odsetkowych.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Wykonawca musi spełniać warunki udziału w postępowaniu, zgodnie z art. 22 ust. 1 oraz nie podlegać wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29.1.2004r. - Prawo zamówień publicznych.

1. W celu potwierdzenia spełnienia przez Wykonawcę warunków, o których mowa w art.22 ust. 1 ustawy pzp należy złożyć następujące dokumenty:

a) oświadczenie o spełnieniu warunków o których mowa w art.22 ust.1 ustawy pzp -Zał. Nr 2.

2. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia z powodu okoliczności, o których mowa w art.24 ust.1 należy złożyć następujące dokumenty:

a)oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia o których mowa w art.24 ust.1

b)Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy Pzp – wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust.1 pkt. 2 ustawy Pzp. [osoba fizyczna nie ma obowiązku składania oddzielnego oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy Pzp jeśli złożone przez nią oświadczenie, o którym mowa w pkt. 6.1 ppkt. 1 powyżej, będzie obejmować oświadczenie w zakresie art. 24 ust.1 pkt. 2 ustawy Pzp].

c)aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 m-ce przed upływem terminu składania ofert.

d)aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy

Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społ. lub uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 m-ce przed upływem terminu składania ofert.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Warunek sytuacji ekonomicznej i finansowej gwarantującej wykonanie zamówienia.

Minimum level(s) of standards possibly required: Warunek zostanie spełniony jeśli Wykonawca złoży informacje banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których wykonawca posiada rachunek, potwierdzające wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową wykonawcy w wysokości minimum 5 mln, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert (dotyczy obu zadań). W celu potwierdzenia sytuacji ekonomicznej i finansowej Wykonawcy gwarantującej wykonanie zamówienia do wniosku należy załączyć.

— informacje banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których wykonawca posiada rachunek, potwierdzające wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową wykonawcy, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Warunek wiedzy i doświadczenia.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Warunek zostanie spełniony jeśli Wykonawca wykaże, że zrealizował w okresie 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy, to w tym okresie, co najmniej 1 usługę udzielenia pożyczki finansowej na kwotę nie mniejszą niż 1 mln PLN (dotyczy obu zadań).

W celu potwierdzenia warunku posiadania wiedzy i doświadczenia do wniosku należy załączyć.

— wykaz wykonanych usług odpowiadających swoim rodzajem i zakresem do przedmiotowi zamówienia, zrealizowane w okresie trzech lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczeniu do udziału w postępowaniu, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy, to w tym okresie, z podaniem wartości, rodzaju, daty wykonania i odbiorcy wraz z potwierdzeniem, że usługi te zostały wykonane należycie. – Zał. Nr 4 do Ogłoszenia.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**IV.2. Award criteria****IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

ZP 33/12

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

26.11.2012 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**IV.3.8. Conditions for opening of tenders****Section VI: Complementary information**

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Town: Warszawa

Country: Poland

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Town: Warszawa

Country: Poland

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.11.2012